

良友

THE YOUNG
COMPANION

1926—1945

良友畫報(影印本) **THE YOUNG COMPANION**
1934 84—89

THE YOUNG COMPANION

友良

中華郵政特准認爲新聞紙類 ENTERED AT THE CHINESE POST OFFICE AS A NEWS PAPER

No. 84 第八十四期

THE MOST ATTRACTIVE AND
POPULAR MAGAZINE IN CHINA



角四册每

行印司公刷印書園友良海上

一月新書

現代中國教育史

周予同著

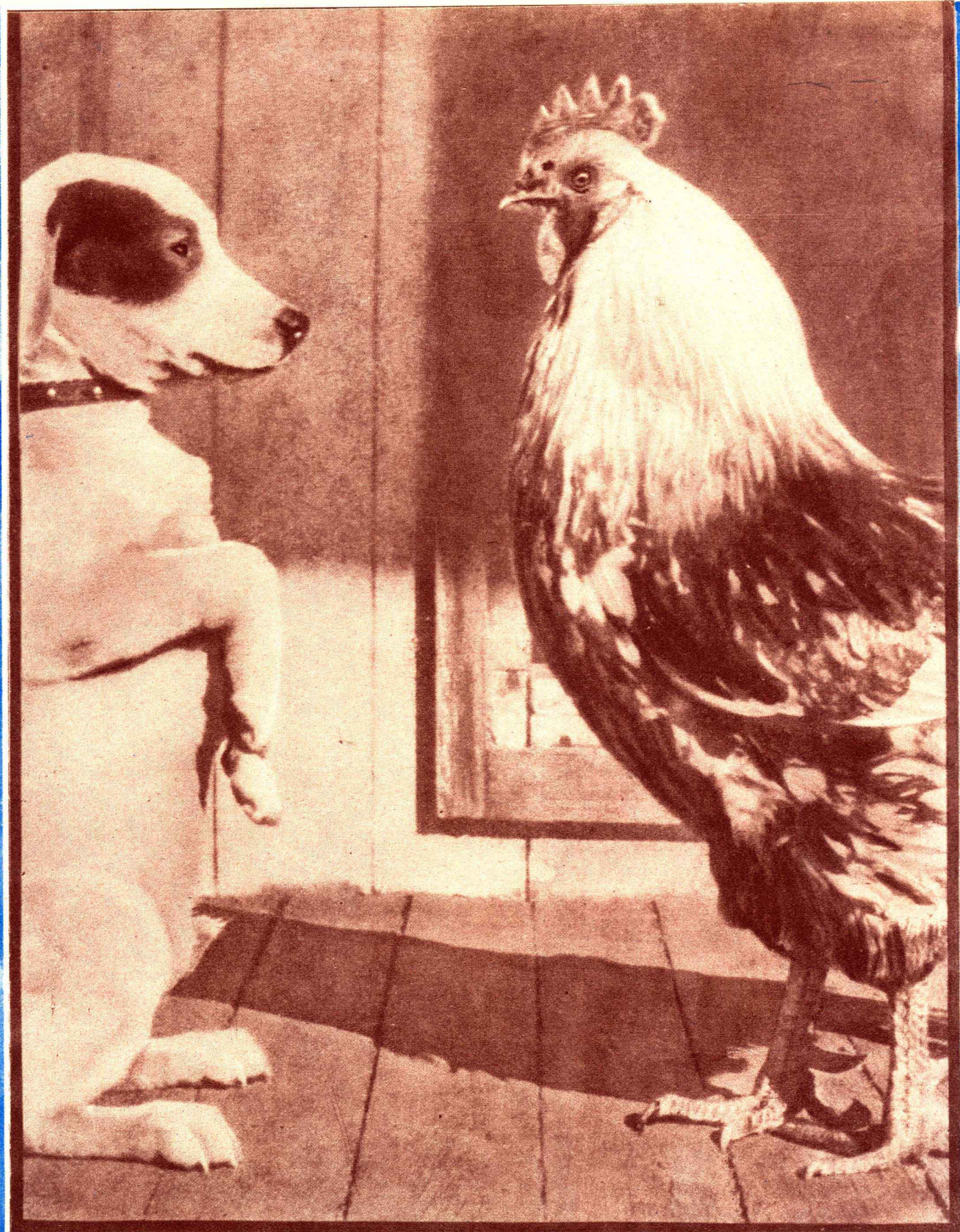
作者現任安徽大學教育系教授，前曾擔任商務印書館教育雜誌主編有年，茲將歷年研究所得，編成本書。分正副二篇，正篇自清同治二年採取西洋制度設立同文館起，分敘教育行政、學校系統，初等、中等、高等，師範，實業教育等九章，部二十萬言。副篇為現代教育史年表，敘述至一九三二年止。全書都五百餘頁，可稱教育界空前之偉著。準一月底出書，精裝四元，平裝二元半。

文字目錄

新年說夢	馬國亮
雞和狗的對話	華尙文
新年的吉利話	孟真
婦女國貨年	周菊川
冰川紀秀	郁達夫
良友人影	萬籟鳴
	馬國亮
抬頭見喜	老舍
會心的微笑	青
編者與讀者	編者
封面：顧蘭君女士	良友攝影室攝

良友十大叢書

良友文學叢書	已出九種 每冊九角
一角叢書	已出八十種 每冊一角
世界各國現勢叢書	已出一種 每冊三元
現代中國史叢書	已出二種 每冊四元
蘇聯童話集	已出四種 每冊五角
木刻連環圖畫故事	已出四種 三角及五角
良友文選	已出四種 每冊四角
百科寫真集	已出十二種 每冊二角
兒童自然科學叢書	已出六種 每冊二角
良友科學畫輯	已出二種 每冊二元



敬祝諸君新年百福

良友圖書社同人鞠躬

New Year Greetings
To
The Friends of
"The Young Companion."

我國發明之木炭代油汽車

魏守忠

汽車為現代文明之重要產物，便利交通，運輸貨物，乃其功用之最顯而易見者：即此兩端，吾人已感覺汽車為文明國家迫切之需要。吾國自與外人互市以來，所謂吸收西方物質文明之結果，厥為多量金錢之輸出與新式機械之購入。外人藉機械製造品以博取吾國金錢，吾國人則方喜機械品之足以補助現代文明也，亦樂以鉅額金錢與外人作「物質文明」之交易。此種現象刻正方興未已，而汽車之得在吾國國內出現，亦為此種現象之一個明證。最近政府開始注意航空與公路之建設，將來全國各縣公路普遍發達後，外國汽車之輸入額當必大有增加，而吾國金錢之流出亦自然更鉅，是故汽車事業，甚堪注意也。汽車之於我國，有可注意者三點：（一）汽車之製造（二）全國公路之建築（三）汽車燃料之供給。第一項國人自製汽車，非長時間與偉大之資本不能成功，茲可勿論。第二項建築公路全國縣時刻正努力於此，逐漸發展，成績定有可觀，土路行車，亦甚便利，究非極大之問題。至於第三項燃料問題，我國無汽油，非購自外國不可，漏卮莫塞，至可憂焉！最近國人湯仲明君發明煤炭氣行車，以煤炭氣代替汽油，費用既比汽油為廉，又可使金錢外溢，對於吾國工業之前途，貢獻

極大。獨惜國人對於此項之發明，尚抱疑問，設仍用五倍至三十倍之汽油，而不用國人發明價廉極廉之煤炭氣，殆因對此發明未有深切之認識，故發生不信任之結果也。記者茲特撰取漢口吾國唯一之煤炭氣製造情形，併繪圖說明各種原理。深望國人盡量提倡裝用，更望政府予以實力之援助，是亦與提倡築路相輔而行之要圖也。代汽油之煤炭氣，其製造之原理甚簡，為代燃發動之氣，為一養化炭與輕氣。生氣之原料，為木炭與水。至要者為發生爐，清潔器，爐內裝炭使燃，加適當之水，水因熱而蒸發，則分為輕二養，養與炭化合為一養化炭氣，餘輕則助燃。此氣經過清潔器抽入汽缸內，過電火燃燒，而膨脹發動。另繪有圖一紙，發生爐生氣之原理，視圖中之構造便可了然。木炭代油爐構造簡單說明

代油爐為木炭汽車上所有煤炭氣發生器機件之總稱，其主要部份如下：（請參看繪圖。）

- （一）發生爐
- （二）第一清潔器
- （三）第二清潔器
- （四）抽水裝置
- （五）給水裝置
- （六）調節裝置

以上六部份，視車輛之不同，分別裝置於車架側或車架後，用金屬管，橡皮管，鋼絲等聯結之，裝置堅固，不畏震動。

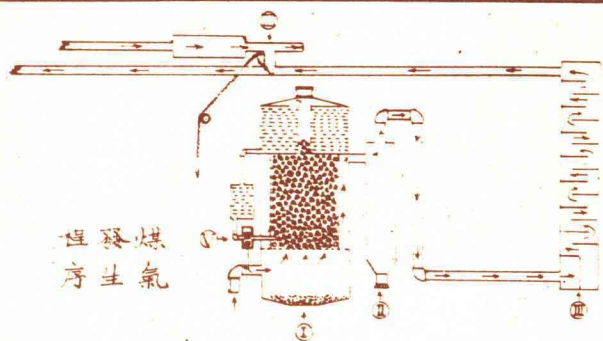
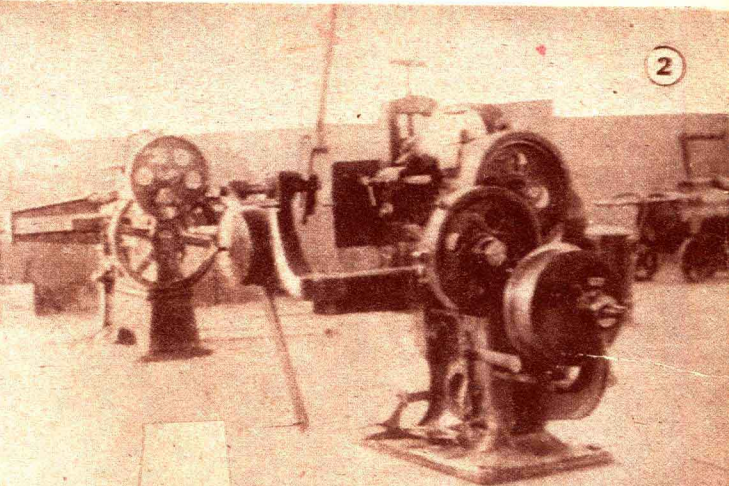
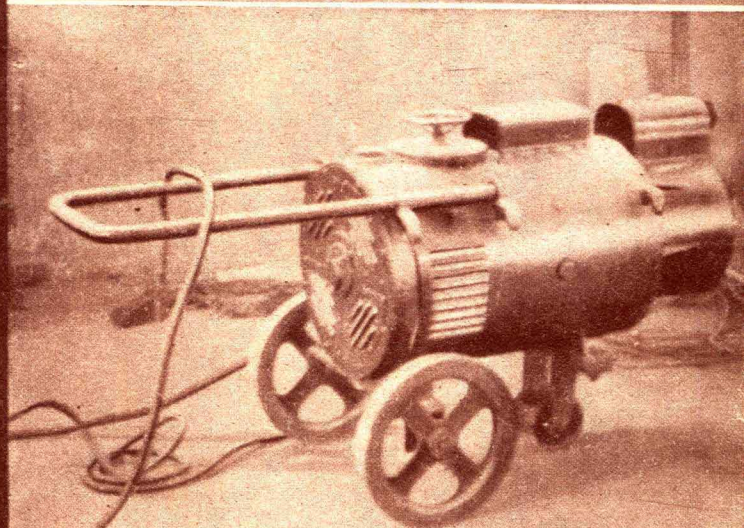


Diagram Shows the Process of Gasifying.



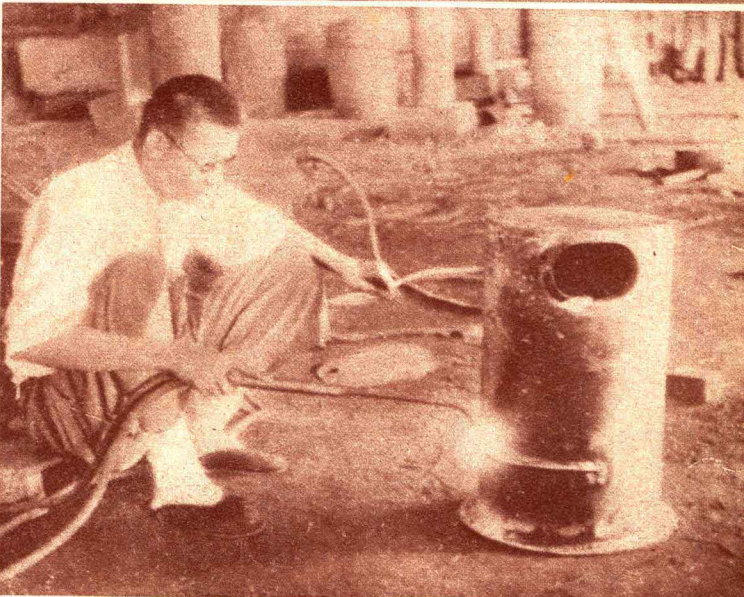
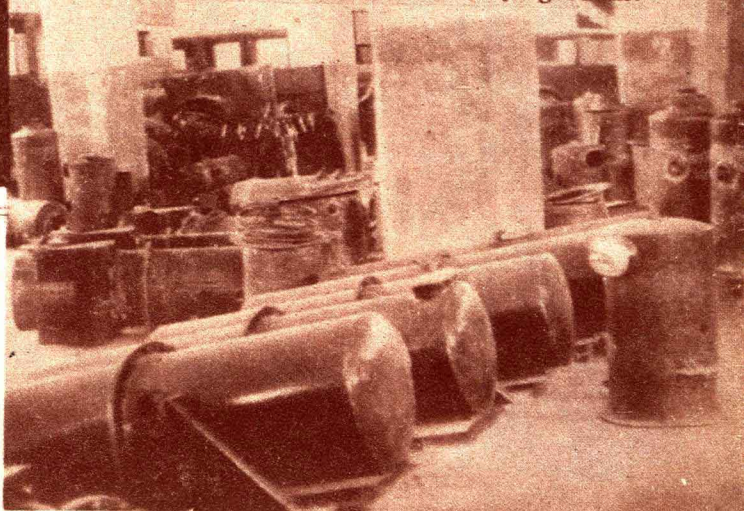
The Steel Press.

機筒圓壓



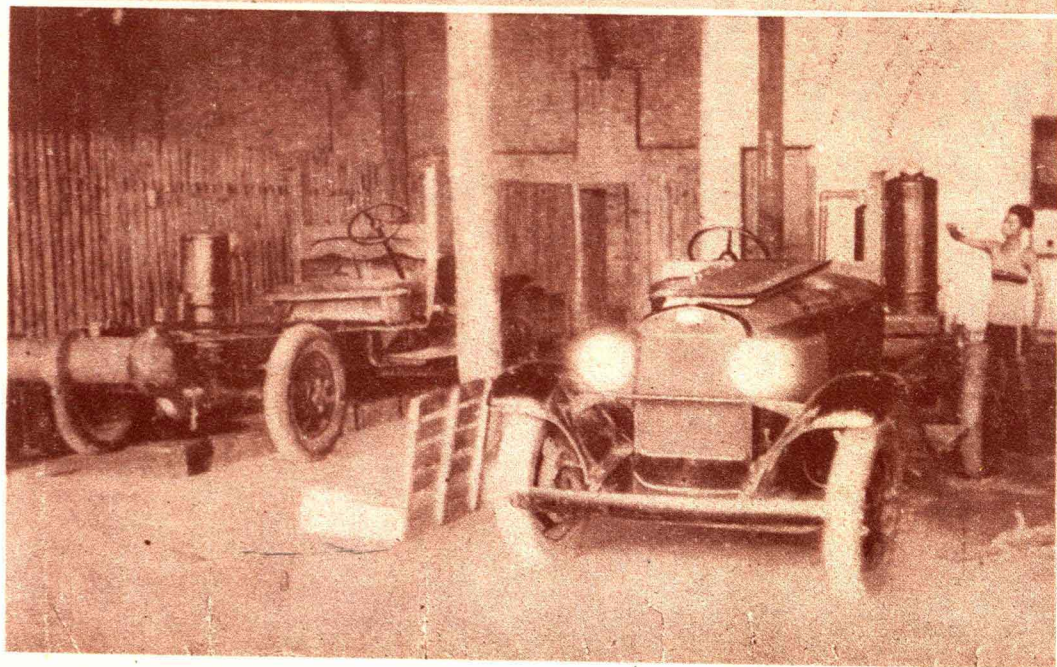
Electro-Welding 機鐸電

。件零他其裝備，爐生發之成造已
The Completed Units of Gasifying Tanks.



↑ 固求，電鐸用，各機煤車
。堅以鐸或汽均部之炭內
Different parts of the machine are put together by electric welding.

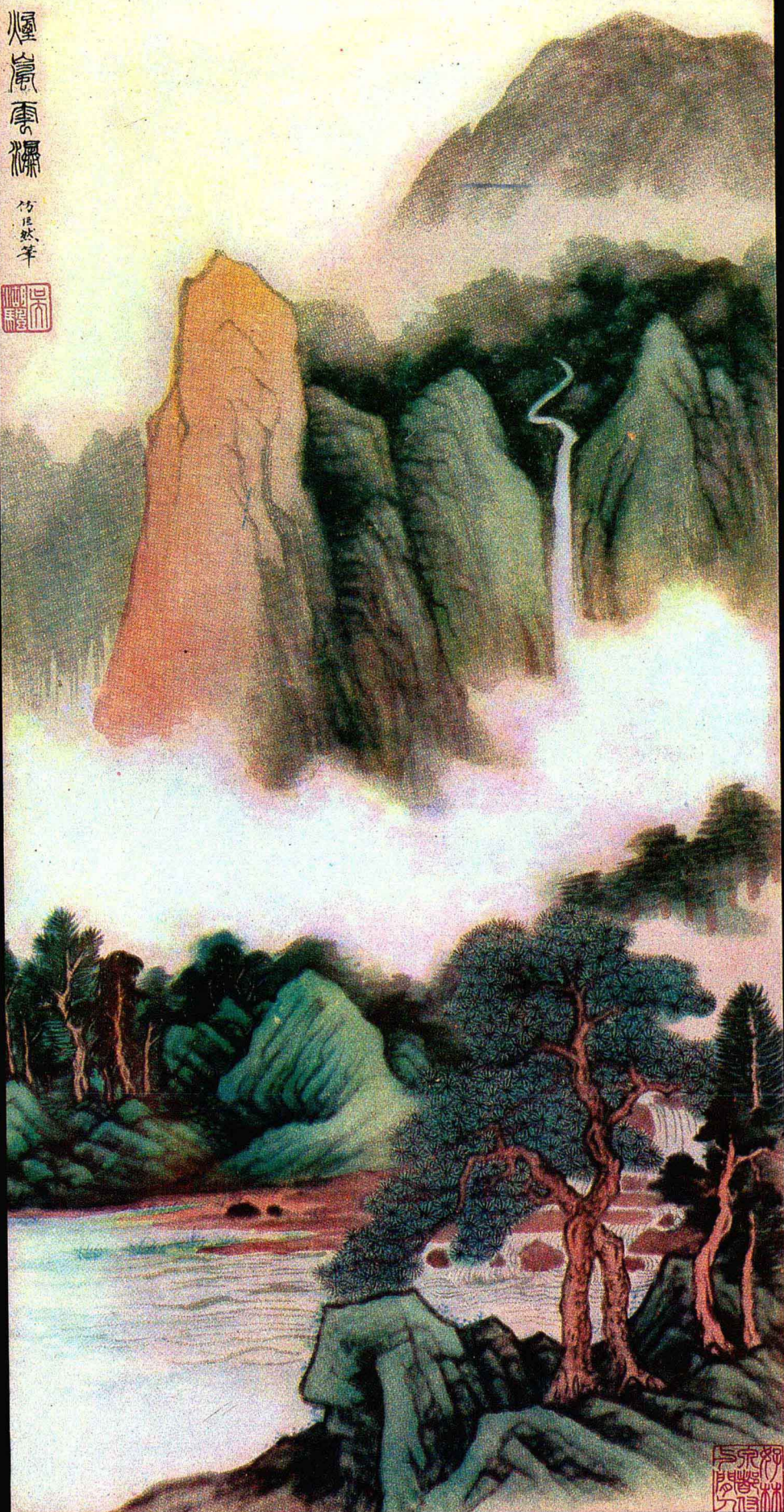
← 一理之構，不位置雖式集者，明為左中裝正車兩輛
。則原造但同置之裝；成為右式仲者，造在，汽中
The Two Different Types of Charcoal-gas Automobiles Operating on the same Principle.



煙嵐雲瀑

煙嵐雲瀑

仿吳帆筆

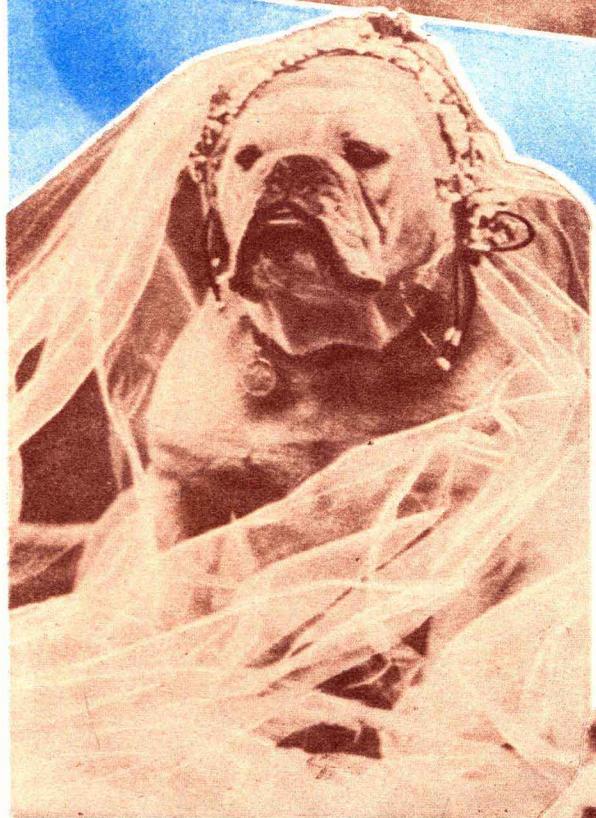
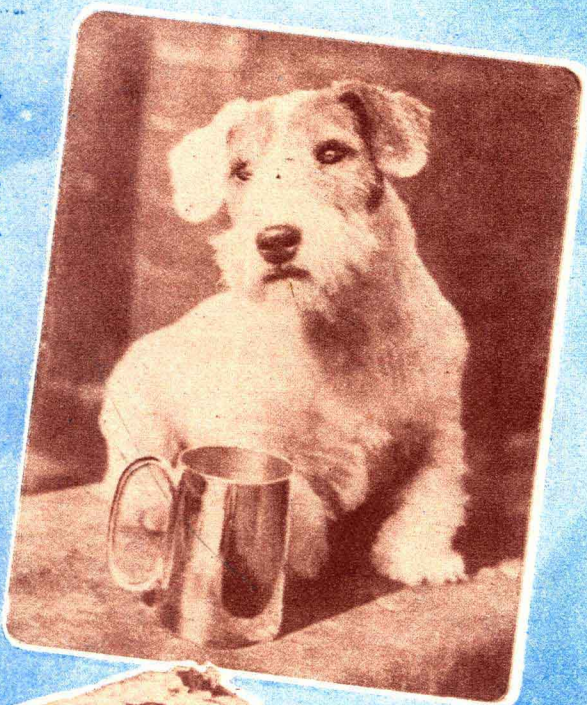


吳湖帆以字行江蘇吳縣人今年四十歲家學工楷隸篆籀及繪畫收藏金石書畫至富半皆寒齋之遺畫由王惲上進思翁及吳中四家（文沈唐仇）亦時涉瀛波之落翼顧鶴逸畫負盛名常云「吾於輩流中祇畏湖帆」其見重如此近年居滬眼界益廣所繪愈進但不輕為人執筆云

THE FALL, BY WU-FAN WU
THE YOUNG COMPANION'S SERIES
OF CONTEMPORARY PAINTINGS
BY CHINESE ARTISTS
SECTION I. ORIENTAL: NO. 1

食再喝那
得來得小再
無一滿狗來
壓杯飽，一
的；了飲杯
錢牠，量！
嘴是牠真
狗一還大
！條要，

Another
Little
Drink.



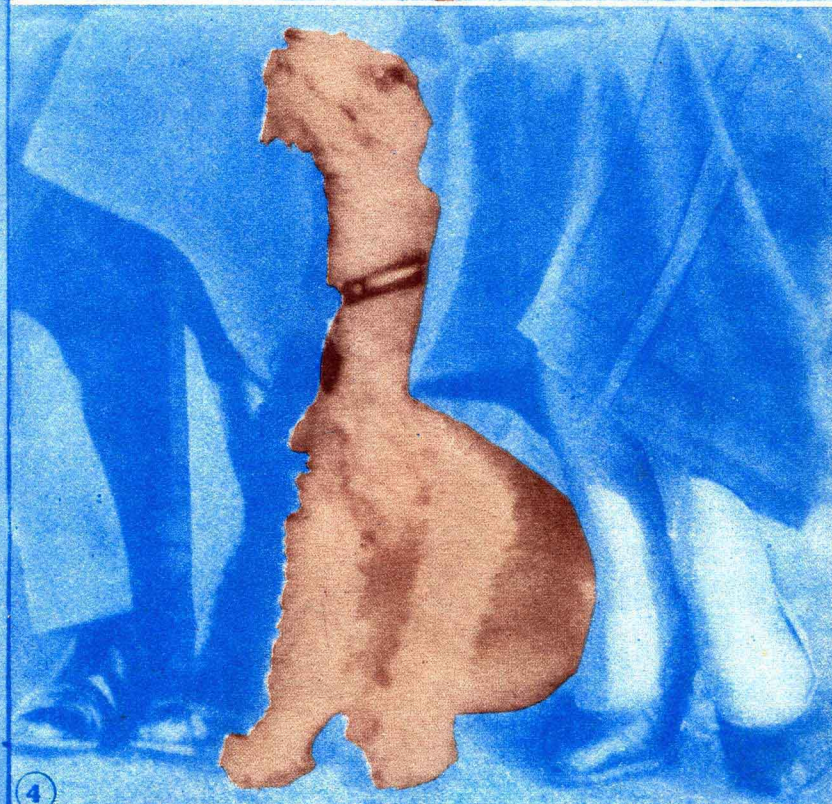
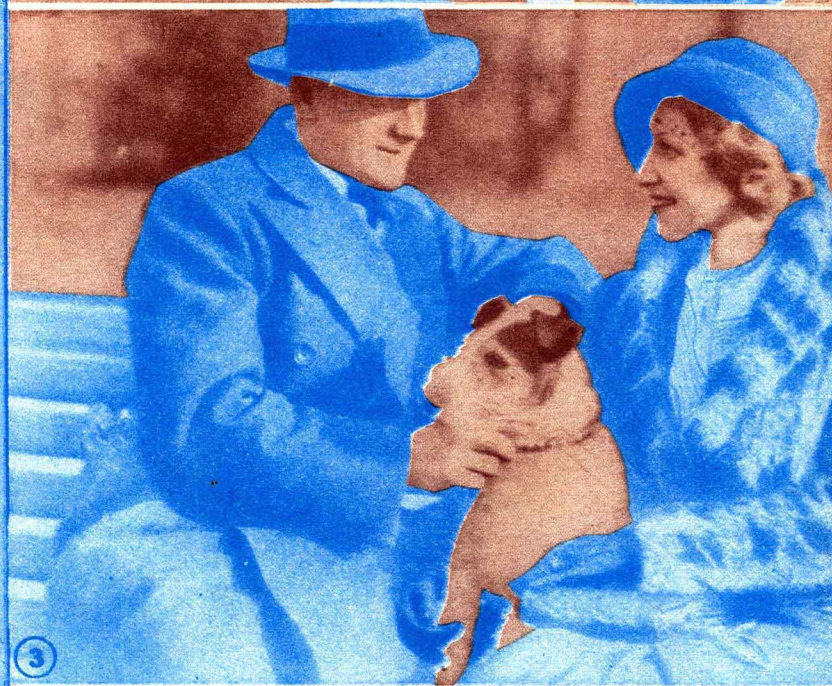
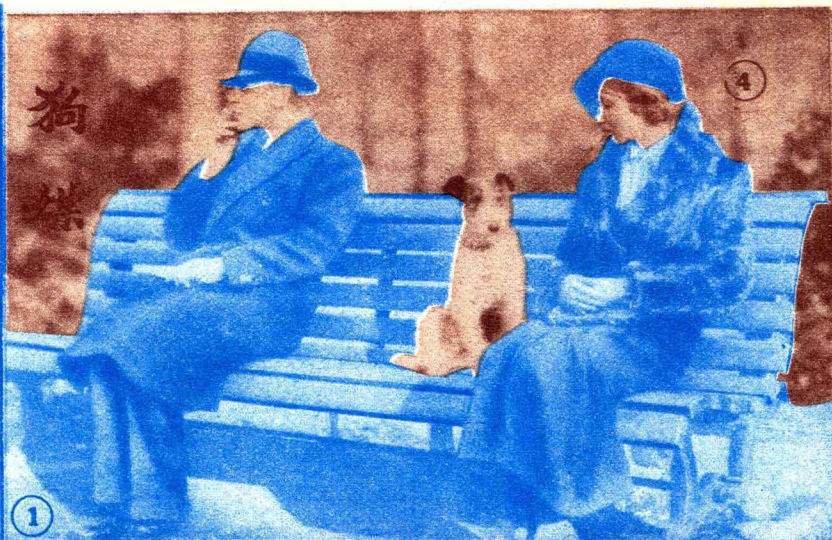
了愛正界是裏事狗
；倒式仿鬧，情兒正
這越結佛着小可也式
樣弄合有看圈真要婚
看越的些狗子有經禮
，糊伴變男密點過
人塗侶了女密怪結
獸，，，的的！婚
之結而狗文擠春手
別婚我國明滿夏續
，似們中把了之然
究乎人來戲許月後
在無類了嗎多，成
那謂呢牠？人在爲
裏多，們現，橫夫
？此男那在他街婦
一女一，們小的
舉之雙世不巷，

↑ A Wedding in the Doggy World.

的我想人，耽神家大位無
成們，類假於，勇師懷疑
就的牠世使冥一於，疑地
。胡一界牠想副求一派，
適定裏生的玄知種的牠
更有，長神學的科哲是
大比我在氣家精學學一

The Skeptic.

反是乎給兒！比好那球
使從的牠光牠你？圓只
得前沉嚇，雙近小圓一虎
小那默煞可目，毛的個視
毛麼，，是透球說東，耽
猜牢同一老視兒，西狗耽
不站時種蘇着該我，却
出着脚滿倒可是的該兩
的，步不沒怕我位給條
牠這老在有的的置誰，





連環續字大懸賞

★ 本報創刊，八年於茲。本年為謀讀者興趣之增加，因有連環續字之懸賞。竊以懸賞之道，廣告家早視為推廣營業不二法門，翻諸報章，歷歷在目。惟是搖彩摸獎，幸運未必屬諸仁兄，測圖猜謎，公式務須同乎老闖：賞雖懸矣，難得中焉！本報茲者創為連環續字之例，凡識中國字者，除本公司同人外，均可參加。妙在似難非難，似易不易，而又不能有僥倖之存心，坐享其利；必須賴巧思之獨運，方底於成。爰訂辦法數端，佇候 大雅明教：

★ (一) 本報出一部首，請讀者在部首右旁續成一字，以次遞加，至無可再加為止。舉例如下：

王董力口…… 假定以『王』字偏旁為始，加『董』於右，成一『董』字；『董』之右旁，加『力』為『動』；『力』旁加『口』，遂為『加』字。『口』之右旁，復可再加，遞相增衍，至於當事人技窮智盡，無可再加為止。(加於左旁不算)即此方法，得字最多者，便膺首獎，以次遞降，為二三四五六名。(凡字數相同者，以來稿寄到本公司最先者入選。)首名現金十五圓，二名十圓，三名五圓，均國幣算。第四名至第六名，各贈本報一年。

★ (二) 本期懸賞，出一『木』字。應徵者請將上刊印花貼在稿上，署名蓋章寄來本報，二月二十日截止交卷，二十日以後寄到，即為無效，無印花不收。信封面併請註明「懸賞應徵」字樣。

★ (三) 第一期懸賞成績，定在本報第八十六期內揭曉，結果公佈後，得獎者立可憑照投稿單內所蓋圖章到上海良友總公司領獎。

★ (四) 連環續字，以多為貴，是以懸賞規則之制定，一秉至寬，同一偏旁，可用十次，但整個之字，不能重用。

★ (五) 『語』『文』雖已分家，用字究無大別，其有新製之字，已供新文化界承認習用者，如『牠』，『她』之類，儘可引用。

★ (六) 各地方言，至為混雜，外朋友，必看不懂，如上海之『啥』，廣州之『冇』，限於某一地面應用，未能廣也。凡此之類，務須屏絕。

★ (七) 右包之字，如『毯』，『襲』之屬，儘可引用，以示寬容。『被』，『衫』本屬『衣』旁，『祥』，『禍』原歸『示』部：務宜嚴別，以正本原。三部合成之字，如『湖』，『樑』之屬，左右偏旁，任去其一，均可成字，此乃本來如此，算兩字計，未免便宜，若算一字，又欠經濟，故當割愛，以杜爭端。

★ (八) 應徵者提管構思，倘覺枯腸搜索殆盡，無妨翻檢字書，不論康熙字典，王雲五大辭典，陳德芸字典，甚或說文解字詁林，韋氏大辭典(假如在此辭典內覓得中國字的話)，都無不可。檢出之字，縱極艱深，求有出處，便可承認。

★ (九) 創作之風，於今為盛。近人文章語句中，偶有艱深莫曉之處，便為創作天才之表現。惟是本報此次懸賞，志在保存國粹；倘非『古已有之』，曷有保存價值？凡屬標新立異，志在驚世駭俗，或偽做古董，希圖脫售者，均在屏斥攻擊之列。創作天才，幸毋嘗試！

★ (十) 本報此次舉行懸賞，目的在增加讀者興趣，凡屬有閒階級，窮極無聊，或則黨國名流，鬧中取靜，竊以為消遣之道，莫優於此！有不信者，請嘗試之，如不應徵，亦不相強。



↑ Grandpa enjoys a fireless Pipe.

不是一吸老
是還個紳
約倒多士
的一不成體
的父副面的
親沒題的
有，煙斗真
就是玻璃為
是瑪的早足
呢的眼就裏
的鏡沒有了
的叔使，點
起人想的是
着否你
了真
那鼻的，
←



，上人廿那
：嘴浮們心低
：裏上扮沒狗等
：「老一演頭的着
的是種玩沒性幹
嘍「不意腦子嗎
着等耐的的實？
。着煩趣守境
← 幹的劇候，
嗎邁，着拖
？容嚴給不

↑ I say, what are we waiting for?

↓ See who'll get it first.



虛實來。

益利之化登摩廠五



化氣電廠五
廉而快品出

司公力電海上

電話一〇一〇五 南九路五第 總辦事處

HERE AND THERE 北 西 南 東



禮章使法送歡體團三學大法中及院學界世，社界世
攝昌啓（使法爲者號×排首）國返敦
M. Wilden, French Minister to China, honored
at a reception by the Shanghai public before
leaving China for France. (X the French Envoy).



（攝庸尊李）薛開院養教民平北開↓
New Institution for Popular Education in Chapei,
Shanghai.



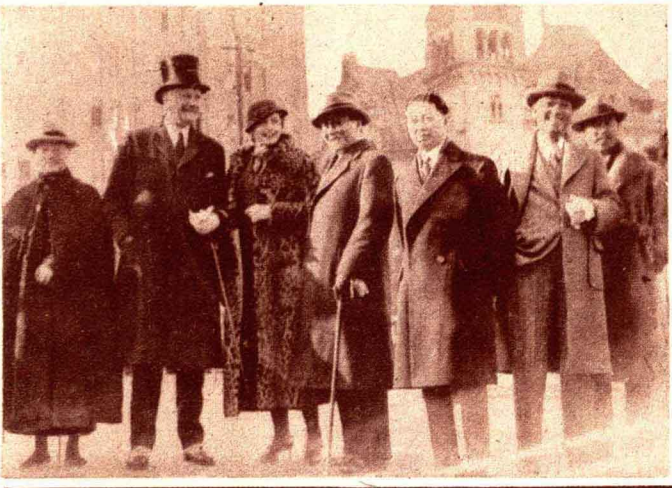
（攝章天徐）會大逆討民市海上↓
The Anti-Fukien Demonstration at Shanghai.



京返氏雄紹黃長部政內後決解事蒙↑
o-hsiung, Minister of Interior,
back to Nanking from Inner
ving successfully settled the
ian Autonomy.



攝尊一記式良講會市底年於前徐計名↑
庸李。簿中改演商在歲去氏永師會滬
Mr. Y. S. Zee, noted accountant in
Shanghai, lecturing on the "Refor-
mation of Chinese Book keeping."



（報報中）一報報物心粉藏日十二年↑
Dalai Lama, temporal ruler of Tibet; died on
Dec. 17, 1933. Aged 58.

← 賢國 藍送芳正鐵滬
（興浦英諸廷城市長
）叔森公使歡蘭王吳

Shanghai bids farewell to the British
Minister: Sir Miles Lampson is seen
with Dr. C. T. Wang and Mayor T
C. Wu before leaving Shanghai.

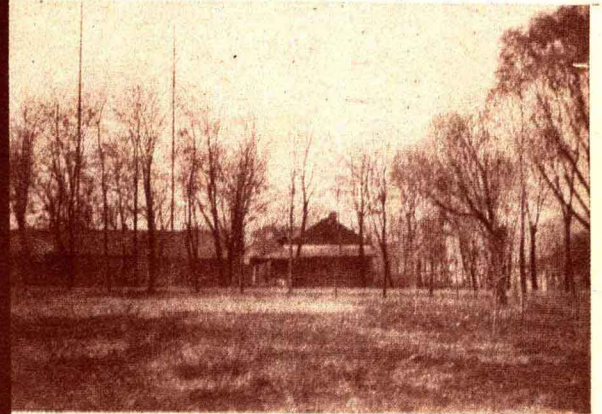
島皇泰在力勢軍人外 FOREIGN STATIONARY FORCES AT TSIN-HUANG-TAO.

6

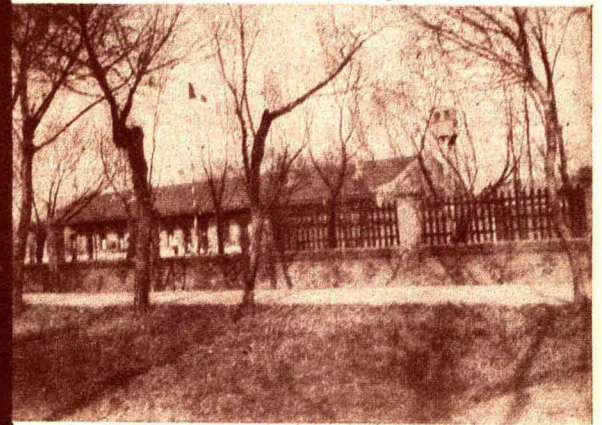


（駐北華）營軍國美
The American Camp.

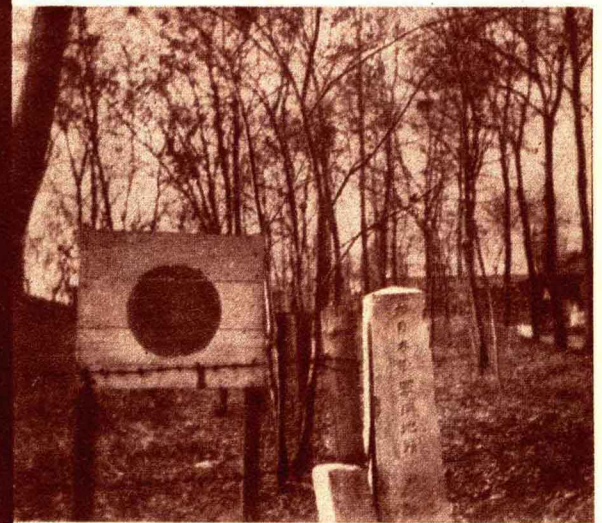
營軍國英↓
The British Camp



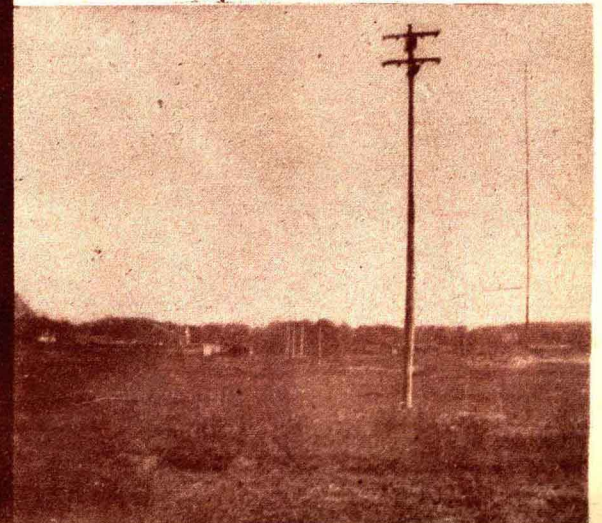
營軍國法↓
The French Camp.

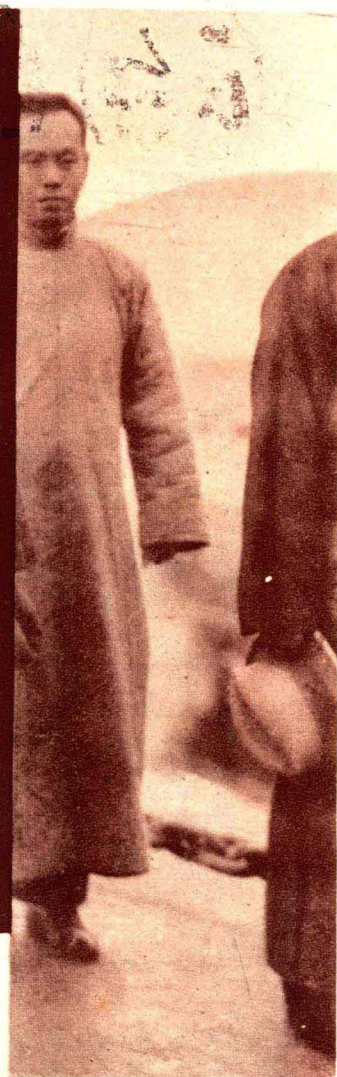


石界地用軍本日↓
Landmark of the Japanese Camping Ground.



線電用軍本日↓
Military telephone lines extended by the
Japanese Army.





Mr. Huang Sha has recently been to Mongolia after the question of Mongol

(社影攝北華)

Provision for the hungry: one of the many winter activities of the Tientsin Charity Association.

。悼問終暴寓在，人領安國爲氏朝使美前
(攝友良) 惜者，茲以港九物補界外吾，編伍公引

Dr. C. C. Wu, formerly Minister of Foreign Affairs and Chinese Minister to U. S. A. passed away at his Hongkong residence on Jan. 2.



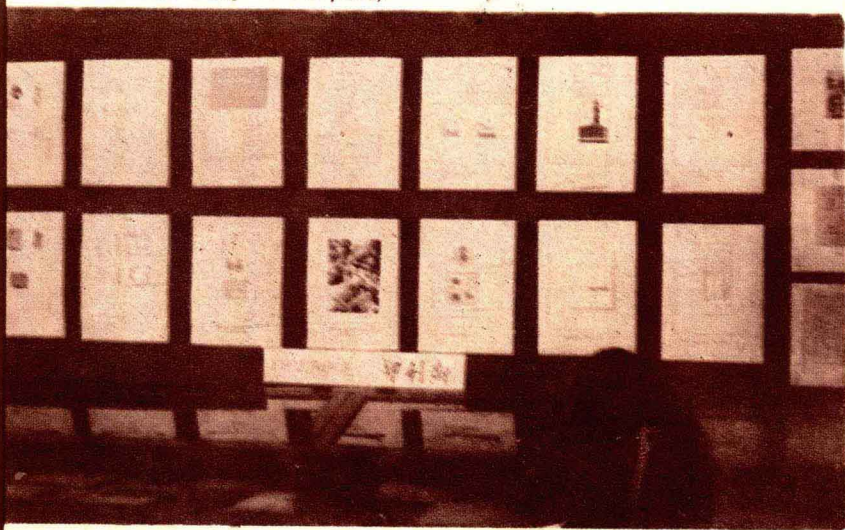
矣！又宿軍，疾忽久瘳。珪杜上海漚閩近，
！個弱，者海終以，未稱氏錫將軍之來由最

Admiral Tu Hsi-kuei, former minister of Navy, passed away recently at Shanghai.



↓北平圖書館舉行德國現代印刷展覽(司徒光攝)

Specimens of Typograph, (a new German method of printing), was on exhibition at the National Library of Peiping.



The Central Government envoys to Canton after exchanging views with the South-western leaders have recently returned to Nanking.



Street Scenes During The Chinese New Year



裝腔作勢，弄假成真，看他傀儡登場，演盡人間醜態！
(陳嘉震攝)

Marionette performed in the street is another new-year feature that attracts big crowds



因此，夢是可歌頌的。那怕是個中頭獎發財的夢！祇要他中不到彩時不要灰心而去跳黃浦江，却馬上放棄了頭獎的夢而重新去另做一個。

到了新年，大家似乎有點覺得欣然自喜，覺得至少又多活了一年了。換句話說，是添壽一歲了。可是，細想起來，這似乎不是怎麼可喜吧！如果我們知道我們距離墳墓的路又近了一年的話。生命既一天一天的接近墳墓，然而我們的事業呢？我們的夢呢？認真說來，年歲其實並不是我們壽命的標記。真正度量我們的壽命的尺還是我們的事業。生命原本便不是使人活着的那麼簡單，全人類於牠是有更大的企圖的，每一年，每一月，甚至每一天，都應該有牠的成績在。我們不問生命年歲的短長，祇計他事業成就的多少或大小。活到一百歲也等於不會出過世的，假如是一無所成。反之，即使是短命而死，倘在末死之前已有所貢獻，那不比長壽而死，於世無所建樹的更強得多麼？

不朽的生命是寄存於不朽的事業之上的。沒有不朽的事業，縱然長滿了白鬍子，豈得謂長壽！靜靜地來到世間，又靜靜地離去了，當墳頭給青草掩沒了的時候，誰還記得這世界上曾經有過這樣的一個人？永遠的記憶是從深湛的感謝中帶來的。

在無盡的未來的路畔，歷史的老人正在冊頁上記着一些名字，他會告訴後代誰才是真正長壽的人。

因此，讓我們牢握着這有限的短促的時日罷。時日的飛逝是迅速的，而事業的成就却必須不輕易溜去了一日。利用了每天的時日，盡了我們所有的能力，為人類的幸福建樹。有一分力盡一分心，最後的成功不一定在自己眼前的。(其實也沒有所謂最後的成功。)如其自己能為後來者開闢一條容易走的路，在崎嶇的路上鋪上平坦的泥土，在水上搭好了橋樑，使後來的人更容易達到成功的領域，那已經可說是有相當的成功了。這不是同樣地對己良心無愧，對世界無須臉紅麼。

世間一切事業，從沒有可以單靠個人的力量成功的。一粒穀煮成米飯，其中直接間接，已不知經過了多少人的心血和勞力。所以我們對世間一切的建樹該有責任。寧可在少年死去時可以自慰，不要在老年死去時不敢向世界抬頭。

Kites are one of the favorite sports of both men and children. 飛鸞紙放好，漾蕩風春



這便是說，我們大家都應盡量利用我們的生命來做夢。向夢想的目標努力。無窮的生命連續，向着偉大的夢境前進，終有一日，終有一日夢境會成為現實，天堂就在世間。

夢，原不該要在新年才起始做的。然而事實上如今正是新年。如果以前曾忽略了夢的，到現在重新再做，也總比完全不做得更好吧。在這偉大的搖撼着全世界人類的心的新年頭裏，願諸君努力做夢。

新年雜話

雞和狗的對話 華尙文

狗 汪，汪，汪！

雞 咕咕，咕咕。原來是狗仁兄來了。你好早呀。

狗 怎麼？你嫌咱來得太早嗎？你這傢伙！

雞 是呀，我還正在當道呀，你來幹什麼？

狗 這賤骨頭！現在已經輪到咱了。你還想霸佔不捨嗎？

雞 你太性急了。到了時候，我自然會給你的。你那樣張牙舞爪着幹什麼？

狗 你不服氣老子快活嗎？十二年才輪到一次，老子早就等得不耐煩了。現在，咱歡天喜地來上任，你却在一邊噁噁咕咕。老子得給你一點顏色看。汪汪汪！汪！

雞 咕咕，咕咕。不要這樣子。這位子終久要讓給你的，你何必着急呢！

狗 汪！老子等得不耐煩。雞 你不要那樣跳來跳去。你先坐起來，吾們大家談談，好不好。

雞 坐？坐下，談什麼鳥話！狗 我們兩個，你來我去，也不知經過多少次了。我們算是老朋友，談談有什麼呢？

狗 談什麼？你先說出來看。雞 我們兩個是和人類關係頂深的。他們人類從做人的生活那一天起就離不開我們了。所以，他們說話或寫文章的時候，總把我們兩個相提并論。說和平，他們便說：「雞犬之聲相聞」；說不和平，他們便說：「雞犬不寧」。甚至，他們自己罵自己，還說是什麼「雞鳴狗盜之徒」哩。

狗 這有什麼！汪！雞 這無非是說我們關係密切呀。狗 你說什麼密切，那，你幹嗎不趕快滾蛋，還要老子等什麼。

雞 我的蛋却滾不得，咕咕，咕咕。到時候，我自然會走的。狗 這有什麼！汪！汪！汪！（跳來跳去）雞 咕咕咕咕！咕咕咕咕！上海又打起仗來了！（亂飛）

狗 汪汪汪。怎麼不響了，停戰了麼？雞 咕 咕。不會停戰的，怕是沒有打仗罷。狗 咱曉得了。阿三那小頑皮放花砲，時候到了，你趕快走罷。

雞 讓我飛起來看看。那不是花砲，那是誰打着電氣砲在玩耍。

狗（觀看） 哼，沒有火藥氣。雞 你常常跟着人去打獵，聞得出這氣味來。我就不能。

狗（高傲地） 你那裏配。咱跟他們人是平出平入的。他們有什麼事總得找着咱。雞 人家叫你走狗哩。

狗 胡說！咱對他們人是忠實的。雞 你只是對於有錢的忠實。他們養着咱，就是爲着咱肯給他們咬。

狗 閉你的尖嘴。他們養着咱只爲吃你的肉。雞 但是窮人恨你，見你要拿石頭打呢。

狗 我有肉吃，我有好房子住，你這賤骨頭，汪汪汪，汪汪汪！

（此時，爆竹聲劈拍劈拍響個不住）狗 如今是我的世界了。你還不滾蛋！汪汪汪！雞（多少有點感慨） 去年上任的時候，也沒有這樣熱鬧呀。咕咕咕！

新年的吉利話 孟真

新年來了。照例得說幾句吉利話。咱們中國人的老規矩：大家得先拱拱手，然後嚷着：「恭喜！發財！」

這未免太俗了一點，但是，最大多數人的心理的確盡表現在這裏了。

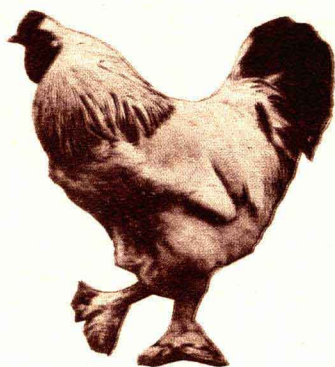
況且，這樣的年頭，死神總在你的左右威嚇着，失業更充滿了全國，農村據說是破產了，而都會又喊着不景氣，處在這樣的環境裏面，大家彼此說一句：

「恭喜！發財！」也許這比平常更來得真切一點呢。

是呀，大家得「恭喜」，大家要「發財」。

先說「喜」罷。

前年的新年，東北不是出了什麼亂子，弄得大家索然無味嗎？並且，正在大家勉強準備過舊曆正月的當兒，上海不是又來了一個「二八」嗎？去年的今日，我們正在翹望國聯來主持公道，而平津一帶不是又弄得烏煙瘴氣嗎？今年呢？今年總算好了。說東北罷，那裏聽不見砲聲；說平津罷，那裏有文武大員坐鎮；西藏呢，達賴死了，聖佛要回去唸經；新疆呢，盛世才已經全勝；上海不用說是太平景象。不過就是福建有點不大那個，然而，一西南與中央完全一致，這又是不成問題的。本來，這些都是國家大事完用不着老百姓白擔心思的。不過，咱們中國有句老



徒」哩。

狗 這有什麼！汪！

雞 這無非是說我們關係密切呀。

狗 你說什麼密切，那，你幹嗎不趕快滾蛋，還要老子等什麼。

雞 我的蛋却滾不得，咕咕，咕咕。到時候，我自然會走的。

狗 這有什麼！汪！汪！汪！（跳來跳去）

雞 咕咕咕咕！咕咕咕咕！上海又打起仗來了！（亂飛）

狗 汪汪汪。怎麼不響了，停戰了麼？

雞 咕 咕。不會停戰的，怕是沒有打仗罷。

狗 咱曉得了。阿三那小頑皮放花砲，時候到了，你趕快走罷。

雞 讓我飛起來看看。那不是花砲，那是誰打着電氣砲在玩耍。

狗（觀看） 哼，沒有火藥氣。

雞 你常常跟着人去打獵，聞得出這氣味來。我就不能。

狗（高傲地） 你那裏配。咱跟他們人是平出平入的。他們有什麼事總得找着咱。

雞 人家叫你走狗哩。

狗 胡說！咱對他們人是忠實的。

雞 你只是對於有錢的忠實。他們養着咱，就是爲着咱肯給他們咬。

狗 閉你的尖嘴。他們養着咱只爲吃你的肉。

雞 但是窮人恨你，見你要拿石頭打呢。

狗 我有肉吃，我有好房子住，你這賤骨頭，汪汪汪，汪汪汪！

（此時，爆竹聲劈拍劈拍響個不住）

狗 如今是我的世界了。你還不滾蛋！汪汪汪！

雞（多少有點感慨） 去年上任的時候，也沒有這樣熱鬧呀。咕咕咕！

新年的吉利話 孟真

新年來了。照例得說幾句吉利話。咱們中國人的老規矩：大家得先拱拱手，然後嚷着：「恭喜！發財！」

這未免太俗了一點，但是，最大多數人的心理的確盡表現在這裏了。

況且，這樣的年頭，死神總在你的左右威嚇着，失業更充滿了全國，農村據說是破產了，而都會又喊着不景氣，處在這樣的環境裏面，大家彼此說一句：

「恭喜！發財！」也許這比平常更來得真切一點呢。

是呀，大家得「恭喜」，大家要「發財」。

先說「喜」罷。

前年的新年，東北不是出了什麼亂子，弄得大家索然無味嗎？並且，正在大家勉強準備過舊曆正月的當兒，上海不是又來了一個「二八」嗎？去年的今日，我們正在翹望國聯來主持公道，而平津一帶不是又弄得烏煙瘴氣嗎？今年呢？今年總算好了。說東北罷，那裏聽不見砲聲；說平津罷，那裏有文武大員坐鎮；西藏呢，達賴死了，聖佛要回去唸經；新疆呢，盛世才已經全勝；上海不用說是太平景象。不過就是福建有點不大那個，然而，一西南與中央完全一致，這又是不成問題的。本來，這些都是國家大事完用不着老百姓白擔心思的。不過，咱們中國有句老



話：「國泰民安」，國家太平總也算小百姓的福氣。不然的說話，開北燒的那些房屋，挺的那些死屍，都是為什麼呢？

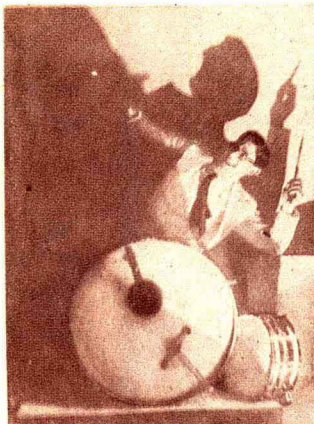
也許因為這個原故，大家今年好像覺得特別「喜」些。況且，近來報上常常載着祥瑞出現的消息。小百姓更可以歡天喜地地過新年了。

然而還有一件，這些「喜」雖是可喜。畢竟近乎空的。這年頭，吃飯，穿衣，連呼吸空氣都得要錢。說到這裏，大多數的中國人却有點恐慌起來了。據說，中國只有大貧和小貧，而洋博士胡適的五鬼鬧中華，其中貧窮也是最利害的一個。因此，中國人的老套話是特別有社會根據的：

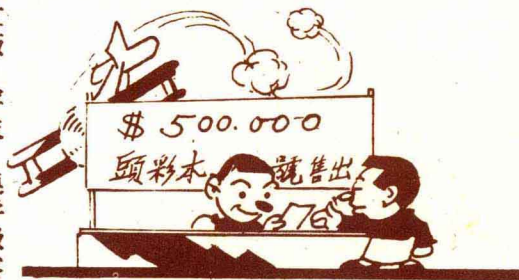
「恭喜，發財！」

對啦，單單「恭喜」是空的，大家都得「發財」。可是「發財」也有種種的方法，有的好，有的壞，有的絕對使不得。如說，上海馬路上的剝豬羅，那是壞的；綁票，打發，念秧，敲詐，那是使不得的；若夫「平均地權」，「節制資本」，那是政府的事，那是小百姓被「訓」好了以後，自然會由天下降的。在這裏，另外有坦坦蕩蕩的「發財」的方法，就是買航空獎券。

據說，買獎券是一舉兩得，既可以救國，又可以發財。上下四千年，縱橫九萬里，像這樣好的事情的確不是容易的。大家挖挖腰包，也覺得特別有意思。並且該獎券



新年夜之狂歡。



買呀，想發財的仁兄。

這樣每一個月乃至每兩個月給中國製造幾十個富翁，的確是有意義的事。小一方面講，每個人，實現了「發財」的哲學，這很適合於所謂「國民性」；就大的方面講，可以驅除「貧窮」這魔鬼離開中國，當然是合乎德謨克拉斯的理想。

所以，我很熱心地和大家打招呼：

「恭喜！發財！」

「婦女國貨年」 周菊川

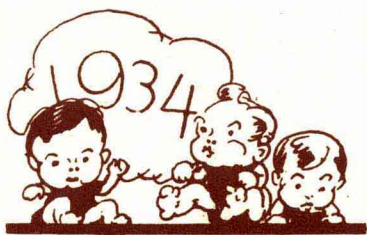
「今年是國貨年，明年是婦女國貨年。」

還在民國二十二年的尾巴，各報上已經這樣大吹大擂的宣傳過。

就這樣，在幾個主筆先生的筆桿下

，民國二十三年就被判定為「婦女國貨年」了。

而在「婦女」方面，也好像特別起勁。有一些所謂「名流」也考，還開過什麼會，決定在國歷元旦，來一個宣傳游行。



這並不是把「時裝表演」延長到馬路上，而是在馬路上，坐汽車，散傳單。

一九三四年的中國婦女是這樣的熱心，這樣的摩登。

提起熱心，我們又得想起許多閨秀曾經犧牲色相在大眾面前做「時裝表演」。那時表演的也一定是罷。國貨年，那樣的表演似乎還不能成爲一個「年」。

一九三四年是「婦女國貨年」，那麼，這一年一定又有許許多多的「時裝表演」了。就畫報的立場來講，材料一定不會缺乏的。

不過，我又想起來了，好像有什麼地方定過，明年是「兒童年」呀。

兒童和婦女本來是有連帶關係的。講到國貨，就是兒童再頑皮，也決不會反對媽媽姐姐穿用國貨的。在這裏，似乎可以得到一個妥協的辦法。



一九三四年是「兒童年」而「婦女國貨年」。這樣很好。

也許，這裏一定還得保留一句——今年的「年」，除過這兩個「年」以外還要加上別的什麼「年」，那麼，那當然也是不妨的。

就拿剛剛過去的一九三三年來說罷，這裏就有許許多多的「年」。稍微屈指數數看，我們先有「國貨年」，「剿匪年」，「航空救國年」，「電影年」，等等。而這些年，每一個於我們都是有意義的。

譬如說罷，惟其是「國貨年」，所以國貨暢銷，上海灘上添了許多家的國貨公司和國貨市場。惟其是「剿匪年」，所以第五次圍剿又大獲勝利。因「航空救國年」而航空獎券賣行如飛。因「電影年」而電影獲得觀眾擁護。這都是很明顯的例。

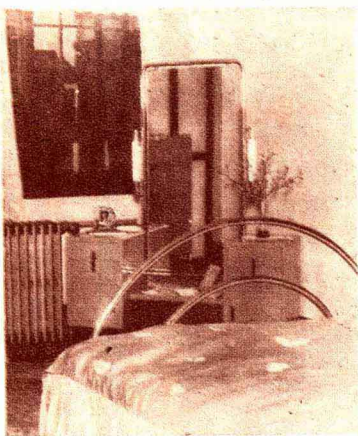
有人問，「既然是國貨年，為什麼日貨暢銷，為什麼入超打破記錄呢？」這當然是不識時務的傻話。他一定不懂經濟學，尤其不懂中國的經濟機構。

話又得說回來了。今年是「婦女國貨年」，婦女所需要的裝飾品和奢侈品一定會大量地應時上市。在農村破產，都會不景氣的現在，這樣花花綠綠的商品的確不失爲粉飾太平的好東西。但，小市民和勤勞婦人因此而增加消耗，那也是不免的。在一般購買力減退的現在，商人另找出一條生財的大道，的確是聰明的。而爲大多數人着想，我們應該說什麼話呢？

如今，農村破產，農村婦女大多數跑到都會來找飯吃。而都會不景氣，裁工的裁工，關廠的關廠，連有職業的婦女都要失業。這兩重失業的婦女充塞在這大都會上，給畸形的社會上更加了許多畸形的生活。大都會的人肉市場發達到可怕的程度。社會的消費面一天天的增長。病毒和性的不道德充滿了這腐敗的社會。

這些，和「婦女國貨年」是風牛馬不相及的。

然而，有心人想到這裏却不禁要憬然罷。



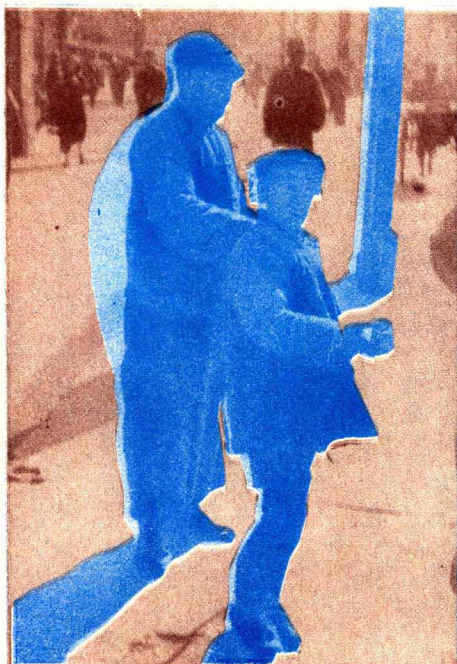
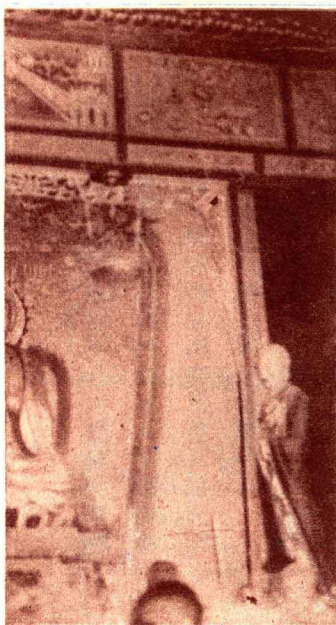
女青年會國貨展覽中之模範家庭臥室，備極華美。窮措大不敢妄想。



婦女國貨年，觀者可以自愧矣。

希望

.....



佛前，願我誠心
拜禱，默佑可
慈悲女，身一體
憐信兒女，一
夫康強，二
永調雨順，三
風豐收，捐
歲不利人重
地稅加

→
個來，情城個辛鄉
十，但跑裏盤辛裏
天那得到，纏苦活
半怕有荐討，苦不
個等僱頭個走，下
月牠主行人到湊，

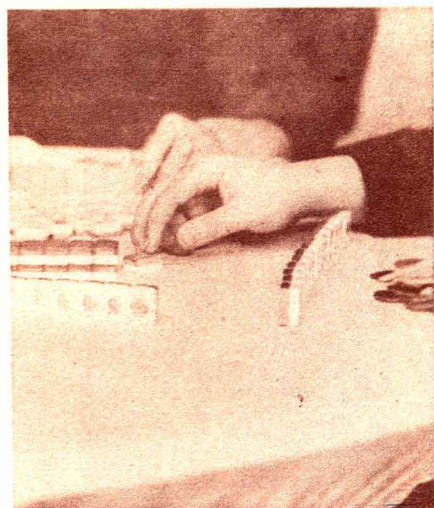
Minutes fly, hours go, yet
I'm sure she would...

：心沒她？來，了已
：腸這，要不實半經
：：狠可恨來在天等



One, two.....a dozen days over, the char woman's still there waiting, waiting for the call

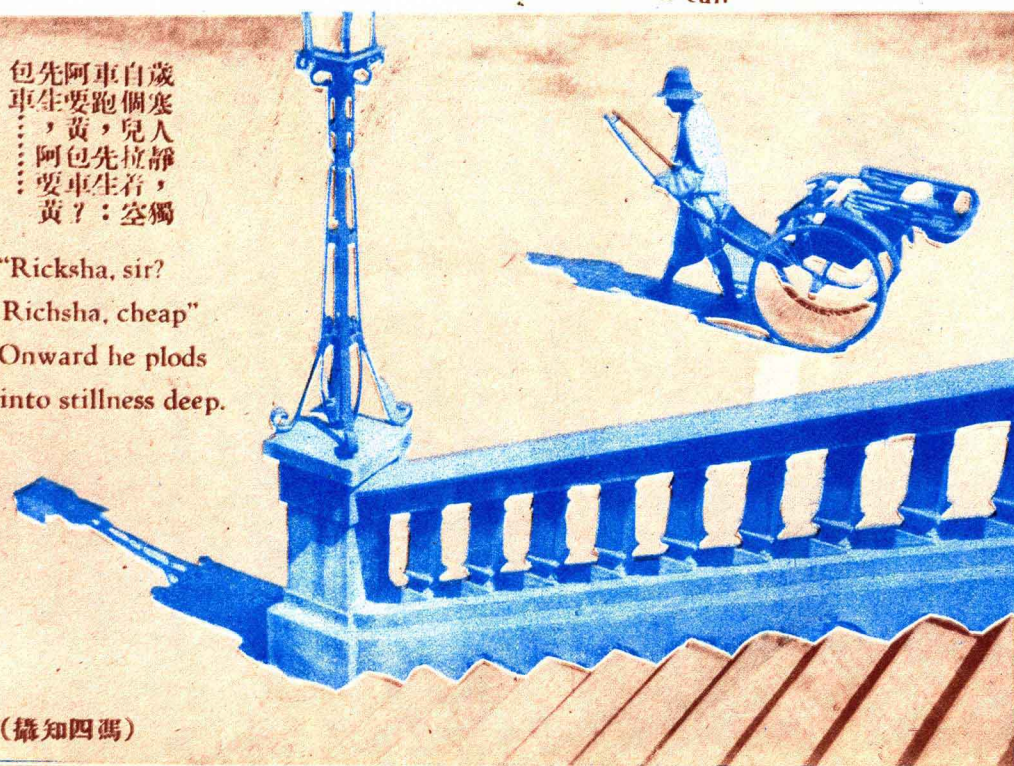
for a mah-jong player.



來年莫跳心一，是東對九色，大
也運是，驚筒單雙字和，，清三
！氣新遮肉，叫台又，對么一元

歲寒人靜，獨
自個拉着空
車跑，先生？
阿要黃？
先生，阿要黃？
包車……

"Ricksha, sir?
Richsha, cheap"
Onward he plods
into stillness deep.



(攝知四馮)



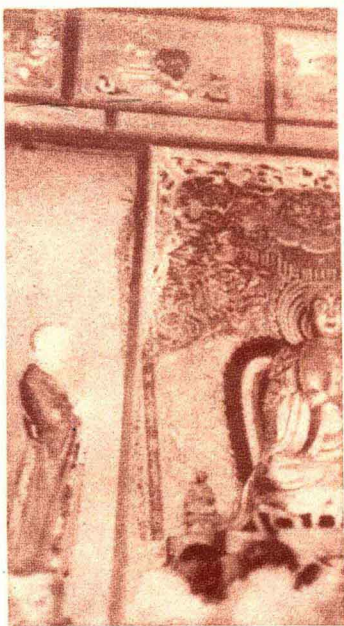
(社北東)

跑馬場邊，萬頭攢動，眼
先巴巴總望自己買的號兒，着

←

Let mens
fate be
decided
by horses.

(周伯勳攝)



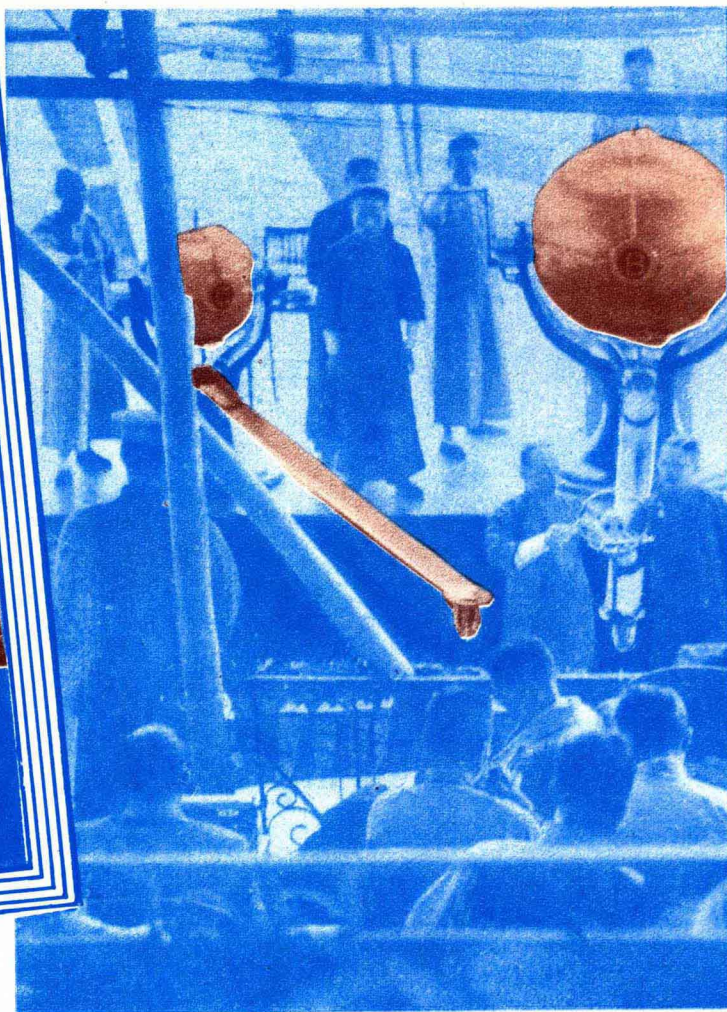
Prayer ardent
opens heaven.

，球也十跳航
教在，萬一空
人面轉元個彩
好前眼如，券
不見成果心的
心動富落裏開
焦，翁在跳獎
眼！自一球
花看己跳，
撩搖頭，號
亂彩上五碼

The \$500,000 dream bought with \$10 each.

Oh! that his
message be
with the
coming mail

(守維攝)



(郎靜山攝)

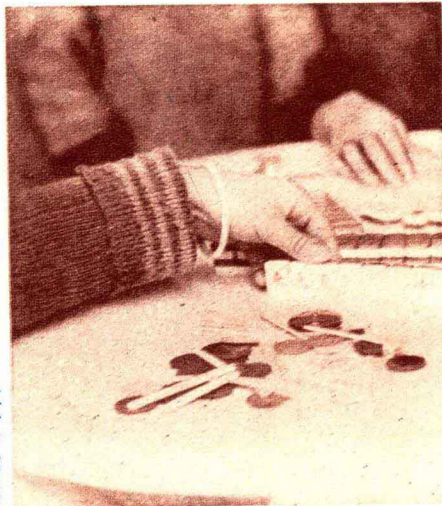
不等着，
知有等，
見着，
思，笑，
一，日，
要，若，
變，不，
成，是，
了，人，
尺，差，
九，憑，
秋，信，
寄，來，
不，可

Have patience and endure, there
are untold chances under water.

(錢立庵攝)
天寒水凍，人們要吃蟹。
謝謝天，望牠多多入網，
來個兩打，三打……



The critical moment



(歐陽璞攝)

!! 在跳心
顫，在
抖手急

H
O
P
E